



Architekturstiftung Südtirol
Fondazione Architettura Alto Adige

**TAGE
DER ARCHITEKTUR 2015
Neues Leben für alte Mauern**

Donnerstag 11 Juni

Freitag 12 Juni

Samstag 13 Juni

Sonntag 14 Juni

**GIORNATE
DELL'ARCHITETTURA 2015
Nuova vita per antiche mura**

Giovedì 11 giugno

Venerdì 12 giugno

Sabato 13 giugno

Domenica 14 giugno

*ÄNDERUNGEN IM PROGRAMM VORBEHALTEN

Die Führungen werden von den Planern oder ihren Vertretern durchgeführt

*PROGRAMMA SALVO VARIAZIONI

le visite saranno guidate dai progettisti o loro rappresentanti

Route 1
Vinschgau

mit Margot Wittig

VORMITTAG 9.00 - 12.30 UHR

Treffpunkt: Bahnhof Mals

Tour mit Autobus

BENEDIKTINERSTIFT MARIENBERG

Museum, Gästetrakt, Mensa, neue Räume im Klostertrakt

Mals_Schlinig 1

Werner Tscholl

HOTEL WEISSES KREUZ und

ANSITZ ZUM LÖWEN

Burgeis

Elke Ladurner&Stefan Marx

NACHMITTAG 15.00 - 18.30 UHR

Treffpunkt: Bahnhof Mals

Tour mit Autobus

BAHNHOFREMISE MALS

Mals

Walter Dietl

BESICHTIGUNG DER STADT GLURNS

mit SÖLESERHAUS

Glurns

Jürgen Wallnöfer

WHISKY DESTILLERIE PUNI

Glurns

Werner Tscholl

Itinerario 1
Val Venosta

con Margot Wittig

MATTINO ORE 9.00 - 12.30

Ritrovo: Stazione Ferroviaria Malles

tour con pullmann

ABBAZIA DEI BENEDETTINI DI MONTE MARIA

Museo, camere per ospiti, mensa, ambienti rinnovati

Malles-Slingia 1

Werner Tscholl

HOTEL WEISSES KREUZ e

TENUTA ZUM LÖWEN

Burgusio

Elke Ladurner&Stefan Marx

POMERIGGIO ORE 15.00 - 18.30

Ritrovo: Stazione Ferroviaria Malles

tour con pullmann

RIMESSA PER TRENI DI MALLES

Malles

Walter Dietl

CITTÀ DI GLORENZA E CASA SÖLESER

Glorenza

Jürgen Wallnöfer

DISTILLERIA DI WHISKY PUNI

Glorenza

Werner Tscholl

**Route 2
MERAN**

mit Alexander Zoeggeler

VORMITTAG 9.30 - 12.30 UHR

Treffpunkt: Rathausplatz

RATHAUS
Rathausplatz,
Ettore sr. Sottsass

ATHESIA
Laubengasse 186
Willy Gutweniger

KUNSTHAUS MERAN
Laubengasse 163
Höller&Klotzner

Spaziergang vorbei an:
BÜRO-UND GESCHÄFTSHAUS
WANDELHALLE
POSTBRÜCKE
EUROTEL MERAN
THERMENHOTEL
THERMEN
PASSERPROMENADE

KURHAUS MERAN
Freiheitsstrasse 33
Friedrich Ohmann

WOHN-UND GESCHÄFTSHAUS
Armando Ronca

KURPROMENADE VON THEATERBRÜCKE BIS FUSSGÄNGERSTEIG

STADTTHEATER MERAN
Freiheitsstrasse 33
Martin Dülfer, Willy Gutweniger

NACHMITTAG 15.00 - 17.00
Treffpunkt: Eingang Schloss Tirol

SCHLOSS TIROL
Schlossweg 24, Tirol
Angonese - Scherer

**Itinerario 2
MERANO**

con Alexander Zoeggeler

MATTINO ORE 9.30 - 12.30

Ritrovo: piazza Municipio

MUNICIPIO
Piazza Municipio 13
Ettore sr. Sottsass

ATHESIA
via dei Portici 186
Willy Gutweniger

MERANO ARTE
via die Portici 163
Höller&Klotzner

Passeggiata attraverso Merano:
EDIFICIO PER UFFICI E NEGOZI
WANDELHALLE
PONTE DELLE POSTE
EUROTEL MERANO
HOTEL TERME
TERME
PASSEGGIATA LUNGO PASSIRIA

KURHAUS MERANO
C.so Libertà 33
Friedrich Ohmann

COMPLESSO ABITATIVO E COMMERCIALE
Armando Ronca

PASSEGGIATE DAL PONTE DEL TEATRO FINO AL PONTE PEDONALE

THEATRO PUCCINI DI MERANO
C.so Libertà 33
Martin Dülfer, Willy Gutweniger

POMERIGGIO 15.00 - 17.00
Ritrovo: ingresso Castel Tirolo

CASTEL TIROLO
via Castello 24, Tirolo
Angonese - Scherer

Route 3
WEINTOUR

mit Matthias Maier und Klaus Ausserhofer

VORMITTAG 9.00-18.00 UHR

Treffpunkt: Hotel Alpi, Südtirolerstraße
Tour mit Autobus

WEINGUT J. HOFSTÄTTER
Rathausplatz, 7 – Tramin
Walter Angonese – Markus Scherer

ELENA WALCH
Andreas Hofer Straße 1 – Tramin
David Stuflesser

WEINHOF KOBLER
Weinstraße 36 – Margreid
Theo Gallmetzer – Lukas Mayr

MITTAGESSEN:

WEINSCHENKE PARADEIS
St. Gertraud Platz 10 – Margreid

WEINVERKOSTUNGSRaum NIKLASERHOF
Brunnenweg 31A, Kaltern
Martin Willeit&Johannes Niederstätter

KELLEREI ST. MICHAEL EPPAN
Umfahrungsstrasse 17-19 – Eppan
Walter Angonese

KELLEREI NALS MARGREID
Heiligenbergweg 2 – Nals
Markus Scherer

Itinerario 3
GIRO DEL VINO

con Matthias Maier e Klaus Ausserhofer

MATTINO ORE 9.00 - 18.00

Ritrovo: Hotel Alpi, Via Alto Adige
tour con pullmann

TENUTA J. HOFSTÄTTER
Piazza Municipio 7 – Termeno
Walter Angonese – Markus Scherer

ELENA WALCH
Via Andreas Hofer 1 – Termeno
David Stuflesser

WEINHOF KOBLER
Strada del Vino 36 – Magrè
Theo Gallmetzer – Lukas Mayr

PRANZO:

VINERIA PARADEIS
Piazza S. Geltrude – Magrè

ENOTECA NIKLASERHOF
Via delle Fontane 31A, Caldaro
Martin Willeit&Johannes Niederstätter

CANTINA S. MICHELE APPIANO
Strada di circonvallazione 17-19 – Appiano
Walter Angonese

CANTINA NALS MARGREID
Via Heiligenberg 2 – Nalles
Markus Scherer

Route 4
BOZEN

mit Carlo Azzolini

VORMITTAG 9.30 - 12.30 UHR

Treffpunkt: Rathausplatz

HAUS RIZZOLLI

Portici, 60

SCHULE HANNAH AHRENDT

Kapuzinergasse (nur 11,12,13.6.)

Claudio Lucchin

EUROPÄISCHE AKADEMIE

Drususbrücke

Klaus Kada

SIEGESDENKMAL

Siegesplatz - Dokumentationsausstellung

NACHMITTAG 15.00 - 18.00 UHR

Treffpunkt: Rittnerseibahn Bergstation

MARIA HIMMELFAHRT RITTEN

Sommerfrischhäuser

HOTEL HOLZNER

Oberbozen

Ulrich Weger - Bergmeisterwolf

Itinerario 4
BOLZANO

con Carlo Azzolini

MATTINO ORE 9.30 -12.30

Ritrovo: Piazza Municipio

CASA RIZZOLLI

Lauben, 60

SCHULE HANNAH AHRENDT

Via Cappuccini (solo 11,12,13.6.)

Claudio Lucchin

ACCADEMIA EUROPEA

Ponte Druso

Klaus Kada

MONUMENTO ALLA VITTORIA

Piazza Vittoria - percorso espositivo

POMERIGGIO ORE 15.00 - 18.00

Ritrovo: Funivia Renon stazione a monte

MARIA ASSUNTA RENON

Case di vacanza estiva

HOTEL HOLZNER

Soprabolzano

Ulrich Weger - Bergmeisterwolf

**Route 5
BRIXEN**

mit Carlo Calderan

VORMITTAG 9.30 - 12.30 UHR

Treffpunkt: Eingang Cusanusakademie

CUSANUSAKADEMIE
Seminarplatz 2,

STADTHAUS KIRCHER
Grosser Graben
Marlies Gasser

HAUS PEER MIT PHARMAZIEMUSEUM
Adlerbrückengasse 4
Karlheinz Peer - Paul Senoner

VOLKSBANK
Große Lauben 2
Lorenzo Weber & Alberto Winterle

MITTELSCHULE MANZONI
Dantestrasse 37
Modus Architect

NACHMITTAG 15.00 - 17.00 UHR

Treffpunkt: Eingang Festung Franzensfeste

FESTUNG FRANZENSFESTE
Markus Scherer

**Itinerario 5
BREZZANONE**

con Carlo Calderan

MATTINO ORE 9.30 - 12.30

Ritrovo: ingresso Accademia Cusanus

ACCADEMIA CUSANUS
Via del Seminario 2

CASA KIRCHER
Grandi Bastioni
Marlies Gasser

CASA PEER CON MUSEO DELLA FARMACIA
Via Ponte Aquila 4
Karlheinz Peer - Paul Senoner

BANCA POPOLARE
via Portici Maggiori 2
Lorenzo Weber & Alberto Winterle

SCUOLA MEDIA MANZONI
via Dante 37
Modus Architect

POMERIGGIO ORE 15.00 - 17.00

Ritrovo: Ingresso Forte di Fortezza

FORTE DI FORTEZZA
Markus Scherer

**Route 6
BRUNECK**

mit Albert Willeit

VORMITTAG 9.30 - 12.30

Treffpunkt: Rathausplatz

UNIVERSITÄT BOZEN, STANDORT BRUNECK

Universitätsplatz 1

Roland Baldi

HARPF GETRÄNKELADEN & DAS NÖCKLER

Stadtgasse 53A

Pobitzer&Pedò, Bergmeister&Wolf

ATHESIA PAPIER

Stadtgasse 60

Othmar Barth

GESCHÄFT LAPIS

Stadtgasse 29

Armin & Alexander Pedevilla

ATHESIA BUCH

Stadtgasse 4

Dora Aichner & Werner Seidl

NACHMITTAG 15.00 - 18.00 UHR

Treffpunkt: Eingang Schloss Bruneck

SCHLOSS BRUNECK

Eingangshof

Heini Mutschlechner&Gerhard Mahlknecht&Kurt Egger

SOLDATENFRIEDHOF

Kühbergl

**Itinerario 6
BRUNICO**

con Albert Willeit

MATTINO ORE 9.30 - 12.30

Ritrovo: piazza Municipio

UNIVERSITÀ DI BOLZANO, BRUNICO

Piazzetta Università 1

Roland Baldi

HARPF GETRÄNKELADEN & DAS NÖCKLER

Via Centrale 53A

Pobitzer&Pedò, Bergmeister& Wolf

ATHESIA CARTOLERIA

Via Centrale 60

Othmar Barth

NEGOZIO LAPIS

Via Centrale 29

Armin & Alexander Pedevilla

ATHESIA LIBRERIA

Via Centrale 4

Dora Aichner & Werner Seidl

POMERIGGIO ORE 15.00 - 18.00

Ritrovo: ingresso Castello di Brunico

CASTELLO DI BRUNICO

Cortile di accesso

Heini Mutschlechner&Gerhard Mahlknecht&Kurt Egger

CIMITERO DI GUERRA

Monte Spalliera

**Route 7
Pustertal**

mit Ulla Hell (Vormittag) und Stefan Taschler (Nachmittag)

VORMITTAG 9.00 - 12.30 UHR

Treffpunkt: Bahnhof Toblach

Tour mit Autobus,

GRANDHOTEL TOBLACH MIT PAVILLON

Dolomitenstrasse 31 Toblach

Paolo Biadene - Bruno Rubner

HAUS SCHÄFER

Innichen

Ulla Hell

HOTEL DREI ZINNEN

St. Josefsstrasse 28, Sexten

Christoph Mayr Fingerle

NACHMITTAG 15.00 - 18.30 UHR

Treffpunkt: Hotel Grauer Bär

Tour mit Autobus

HOTEL GRAUER BÄR

P.Rainerstr. 2, Innichen

Franz Prey - Arno Gamper

Mayr Fingerle - Armin Durnwalder

Corinna Graf - Michael Zilonka

KINDERGARTEN NIEDERDORF

Rienzstrasse 16, Niederdorf

Angelika Bachmann&Helmuth Stifter

ATELIER DIE KÜCHE VON HAIDACHER

Percha

Lukas Mayr

**Itinerario 7
Alta Pusteria**

con Ulla Hell (mattino) e Stefan Taschler (pomeriggio)

MATTINO ORE 9.00 - 12.30

Ritrovo: stazione ferroviaria Dobbiaco

tour con pullmann,

GRANDHOTEL DOBBIACO CON PADIGLIONE

via Dolomiti 31

Paolo Biadene - Bruno Rubner

CASA SCHÄFER

San Candido

Ulla Hell

HOTEL DREI ZINNEN

Via S. Giuseppe 28, Sesto Pusteria

Christoph Mayr Fingerle

POMERIGGIO ORE 15.00 - 18.30

Ritrovo: Albergo Orso Grigio

tour con pullmann

HOTEL ORSO GRIGIO

via P.Rainer 2, San Candido

Franz Prey - Arno Gamper

Mayr Fingerle - Armin Durnwalder

Corinna Graf - Michael Zilonka

ASILO VILLABASSA

Via Rienza 16, Villabassa

Angelika Bachmann&Helmuth Stifter

ATELIER DIE KÜCHE VON HAIDACHER

Perca

Lukas Mayr

Route 8
Bauernhöfe

betreut von Matthias Maier, Klaus Ausserhofer und Margot Wittig

VORMITTAG 10.00 - 12.00 Uhr DO/FR/SA

Treffpunkt: vor Ort,
Planer erzählen die Geschichte des Hauses
Verkostung von hofeigenen Produkten

HUBERHOF
Natz-Schabs
Stefan Gamper

UNTERPSENNERHOF
Völser Aicha
Robert Folie&Roland Schorn

AUSSERGRUBHOF
St. Nikolaus Ulten
Rinaldo Ruvidotti

SÖHLERHOF
St. Lorenzen
Martin Gasser

BOTENHOF
Pflersch 118
Anrdeas Plank – Tilo Perkmann

Itinerario 8
I masi

curato da Matthias Maier, Klaus Ausserhofer e Margot Wittig

MATTINO ore 10.00 - 12.00 GIO/VE/SA

Ritrovo: sul posto,
architetti raccontano la storia della casa
assaggio di prodotti del maso

MASO HUBER
Natz Sciaves
Stefan Gamper

MASO UNTERPSENNER
Aica di Sotto
Robert Folie&Roland Schorn

MASO AUSSERGRUB
San Nicolò Val d'Ultimo
Rinaldo Ruvidotti

MASO SÖHLER
San Lorenzo di Sebate
Martin Gasser

MASO BOTE
Fleres 118
Anrdeas Plank – Tilo Perkmann